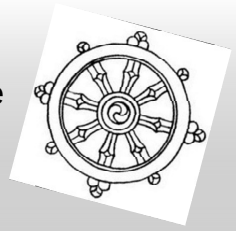




Guía de competencias: Refugio y cuidado masivo para budistas

Estas guías se ofrecen para informar sobre la competencia cultural y los mandatos de adaptación religiosa razonable para los proveedores de servicios de cuidado masivo de los EE.UU., y para ayudar al personal y a los voluntarios a satisfacer de manera competente las necesidades de los budistas durante las operaciones de respuesta o recuperación en caso de desastre, ya sea en un refugio gubernamental o privado, o en un refugio en un templo budista o en cualquier otro lugar de culto.



En el registro o servicio de cuidado masivo, una persona budista puede elegir identificarse o no y, a pesar de las suposiciones comunes, su vestimenta externa o su apariencia pueden no identificarlos como budistas. En general, los budistas se ajustan a los estilos de ropa del país donde viven. Sin embargo, los inmigrantes recientes, así como los monjes y las monjas budistas, pueden llevar ropa o túnicas étnicas, respectivamente. Por lo tanto, dados los orígenes geográficos del budismo, muchos adeptos son asiáticos o del sur de Asia. Sin embargo, el atuendo asiático o sudasiático no indica necesariamente la práctica religiosa. Por ejemplo, los cristianos, los sintoístas, los taoístas y los miembros de otras comunidades religiosas de Asia y el sur de Asia también pueden llevar la misma ropa étnica o similar. Aunque algunos budistas pueden sentirse cómodos al plantear inquietudes sobre sus necesidades religiosas, otros podrían no ser capaces de expresar sus opiniones con respecto a alguno o a todos de los siguientes temas.

REFUGIO

- **Saludos e interacción física:** Al entrar en un centro de cuidado masivo, las familias y las personas que se identifican como budistas o monjes budistas (monjes y monjas) se sentirán muy bienvenidas si el personal demuestra comprensión e intenta adaptarse a sus necesidades culturales y religiosas. Aunque los monjes budistas no necesariamente esperan que el personal conozca sus costumbres, el reconocimiento y el intento de observar ciertas prácticas será apreciado tanto por ellos como por los budistas laicos. Un saludo común a todas las tradiciones budistas es poner las palmas juntas en anjali (el gesto de oración) e inclinar la cabeza. La mayoría de los budistas aceptan los apretones de manos con un abrazo, pero preferiblemente si es entre un mismo sexo. El personal y los demás huéspedes deben entender que esto es más una costumbre que algo religioso.
Nota especial: Los monjes y monjas budistas no deben ser tocados por los laicos. Especialmente en la tradición Theravada de los países del sudeste asiático como Birmania, Camboya, Tailandia y Laos, ellos tampoco deben tocar a los demás. En todas las tradiciones budistas, una forma aceptable de dirigirse a un monje o monja es "venerable".
- **Marco del refugio:** Para los budistas laicos, no hay restricciones religiosas específicas en cuanto a dormir o a las disposiciones. Sin embargo, los monjes deben tener dormitorios separados de las monjas y otras mujeres. Las monjas deben ser refugiadas separadamente de los monjes y de los hombres. Además, un monje nunca debe estar a solas con una mujer (laica o monástica) y una monja nunca debe estar a solas con un hombre (laico o monástico). En general, se requiere un espacio para dormir segregado por sexo, dividido en áreas del mismo género por una cortina o un tabique (aceptable), o habitaciones separadas (preferible).

ORACIÓN

- **Rituales de oración:** Los operadores y residentes de los refugios deben ser conscientes de que a los budistas practicantes se les anima a rezar o meditar todos los días al levantarse y antes de irse a dormir.
- **Preparación de un espacio de oración budista:** Particularmente en tiempos de desastre o crisis, la oración es importante para todas las personas de fe. Aunque la práctica contemplativa budista, los cantos y otras formas de oración y veneración se pueden ofrecer en cualquier lugar y tiempo, es preferible un espacio designado (santuario). Un santuario budista suele incluir una imagen del Shakyamuni Buda (la imagen del Buda histórico, Siddhartha Gautama). Los santuarios también pueden incluir flores, velas, incienso, y tazones para ofrecer agua, comida u otros artículos que puedan ser distribuidos y consumidos más tarde. Imágenes o iconos de otras importantes figuras budistas pueden ser incluidas/sustituidas dependiendo de la tradición o tradiciones específicas de la comunidad budista local. Las imágenes y los artículos pueden ser exhibidos para los rituales y respetuosamente almacenados para su uso posterior.

En general, los practicantes budistas se sentirán cómodos compartiendo ese espacio con otras personas religiosas sin necesidad de utilizar muchos artículos específicos. Los budistas suelen sentirse cómodos meditando en sillas, aunque los cojines de meditación (o mantas) son lo mejor. (En la meditación sentada, si las rodillas están por encima de la cintura, sentarse durante largos periodos de tiempo resulta incómodo). Los cojines o mantas también serían útiles para arrodillarse mientras se canta. Además, un espacio despejado para postraciones de cuerpo entero podría ser apreciado.

De acuerdo con las mejores prácticas de capellanía de desastres, una capilla o sala de oración de cuidado masivo debe establecerse como un espacio multirreligioso, sin imágenes o estatuas de ninguna tradición religiosa específica. El área debe ser un espacio designado silencioso con sillas removibles, una mesa sencilla y quizás velas.

ALIMENTACIÓN

- Comida vegetariana o no: A pesar de las suposiciones, no hay leyes dietéticas establecidas en el budismo. Las restricciones dietéticas del budismo se estructuran de manera muy diferente a las de las religiones abrahámicas (cristiana, judía y musulmana). No hay ninguna distinción clara entre alimentos permitidos y prohibidos en el budismo. Por lo tanto, hay una gran diversidad en la práctica budista tradicional. Siempre es mejor que los proveedores de cuidados masivos pregunten a una comunidad budista local sobre sus necesidades alimenticias, en lugar de asumir que son vegetarianos o que comerán carne. Sin embargo, tradicionalmente, muchos budistas son vegetarianos.

La dieta vegetariana se interpreta a menudo como "no hacer daño", y muchos budistas eligen ser vegetarianos como resultado de este precepto. Sin embargo, un principio básico del budismo es el de la reencarnación y la creencia de que los animales pueden reencarnarse en seres humanos y viceversa. Como resultado, la mayoría de los budistas no matan animales, y muchos no comen carne o pescado porque se considera que esto es malo para su karma. El budismo le da suma importancia al ahimsa (no violencia), así que hay una relación entre este concepto y la práctica vegetariana en el budismo.

- Limosnas y ofrendas: Los monjes budistas viven de las donaciones y ofrendas de sus comunidades locales. Para los monjes Theravada, ir a "recolectar limosna" para recibir las generosas ofrendas (dana) de la comunidad local, incluso en un entorno de cuidado masivo, es un gesto práctico y de gran importancia simbólica. Cuando se ofrece comida a los monjes se acostumbra a presentarla con las manos sobre la mesa, diciendo algo como, "Por favor, acepte esta ofrenda de comida". Los monjes y monjas vietnamitas, chinos y taiwaneses son vegetarianos estrictos, aunque otros no lo sean. En la práctica, el personal de cuidado masivo puede encontrar útil dejar la comida para los monjes con los budistas laicos para que se dispersen. Esta es una acción meritoria para los budistas practicantes.

CELEBRACIONES

- Hay muchos días sagrados budistas que se celebran a lo largo del año. Muchos celebran los cumpleaños de los Bodhisattvas (deidades) u otras fechas significativas del calendario budista. La celebración más significativa ocurre cada mayo en la noche de luna llena: El Día de Buda, una celebración del nacimiento, la iluminación y la muerte del Buda histórico hace más de 2500 años.

ATENCIÓN MÉDICA, EMOCIONAL O ESPIRITUAL

- Cuando sea posible, algunos budistas pueden sentirse más cómodos buscando y/o recibiendo asistencia de proveedores de servicios del mismo género. Algunos pueden tener dificultades para comunicarse abierta o francamente con los del sexo opuesto.
- Nota especial: Dadas las restricciones relativas al hecho de que los monjes estén a solas con personas del sexo opuesto, los monjes y monjas budistas solo buscarán y/o recibirán asistencia de proveedores de servicios del mismo sexo. Además, sus salas de tratamiento médico y pabellones dormitorio deben estar separados por género mediante cortinas o tabiques (aceptable), o habitaciones separadas (preferible).

VESTIMENTA BUDISTA

- La vestimenta budista suele ser una combinación de cultura y etnia, no un requisito religioso. Los budistas laicos no suelen llevar ropa o cortes de pelo distintivos, pero a veces pueden llevar estolas, insignias o vestimentas que denotan responsabilidades de liderazgo laico dentro de sus respectivas comunidades. Por lo general, los budistas se ajustan a los estilos de ropa del país en el que viven. Sin embargo, los inmigrantes recientes, así como los monjes y monjas budistas, pueden usar ropas o túnicas étnicas, respectivamente. La vestimenta budista no indica el nivel de educación de una persona ni refleja una religión conservadora (o liberal) particular u orientación política.
- Los monjes y monjas budistas suelen llevar ropas o vestimentas distintivas, que se verán diferentes según la región y la tradición. Además, en ciertas tradiciones, se afeitan la cabeza.

BUDISMO

El budismo es una de las cinco principales religiones del mundo, con al menos 500 millones de seguidores en todo el mundo. Hay entre 3 y 4 millones de budistas en los Estados Unidos (dos tercios de los cuales son asiático-americanos). Los adeptos siguen las enseñanzas de Siddhartha Gautama, el Buda histórico ("El Despierto") que vivió en la India alrededor del siglo V a.C. Enseñó cuatro "nobles verdades": 1) la verdad de que la vida es sufrimiento/ansiedad/insatisfacción/estrés; 2) la verdad de su causa; 3) la verdad de su cese; y (4) la verdad del camino hacia su cese. Por lo general, se habla de tres escuelas de budismo: el Theravada de Asia meridional y sudoriental, el Mahayana de Asia oriental y el Vajrayana de Asia central, cada uno de ellos con muchas tradiciones, variaciones y comunidades. En la tradición Theravada, los textos Pali son canónicos; en la Mahayana, los sutras en sánscrito budista y literatura de comentarios y Agamas chinos; y en el budismo Vajrayana, los Kanjur y Tanjur, así como gran cantidad de literatura de comentarios en idioma tibetano. La religión se llama budismo en español y sus seguidores son budistas.



Esta hoja de consejos fue escrita por la NDIN en colaboración con:
 Rev. Danny Fisher- Coordinador del Departamento de Capellanía Budista de la Universidad de Occidente e investigadores de la Universidad del Sur de California - Centro de Religión y Cultura Cívica

USC
Dornsife
 Center for Religion
 and Civic Culture